

## 1^ Prova – DALLA PROSA ALLA POESIA

**Trasforma il brano di testo da prosa in poesia. Scrivi almeno dieci versi in rima baciata (AABBCC).**

**N.B. Si può fare uso del rinario.**

Es.

### **Dalla prosa**

In uno scompartimento dov'era vietato fumare la signora Emily Brent sedeva rigida nella sua posa abituale.

### **Alla poesia**

*Emily Brent rigida e impettita  
Sedeva in treno per nulla divertita  
E il cartello stava a guardare  
Dove era scritto “Vietato fumare”!*

In un angolo dello scompartimento fumatori di prima classe, il signor Wargrave, giudice da poco in pensione, tirò una boccata di fumo dal sigaro e scorse con interesse le notizie politiche del «Times». Poi, depose il giornale sulle ginocchia e guardò fuori dal finestrino. Il treno correva attraverso il Somerset.

Diede un'occhiata all'orologio: ancora due ore di viaggio.

Ripensò a quello che i giornali avevano scritto su Nigger Island.

Anzitutto, la notizia dell'acquisto fatto da un milionario americano appassionato di crociere in panfilo, e la descrizione della casa moderna e lussuosa che aveva costruito su quella piccola isola al largo della costa del Devon.

## 2^ Prova – ESERCIZI DI STILE

Sull'esempio di Raymond Queneau traduci il brano a pié di pagina nei tre diversi stili, così come mostrato nell'esempio che segue:

### ESEMPIO

#### Originale

*es. Le cinque persone sedute a tavola erano piuttosto taciturne. Fuori improvvise raffiche di vento si levavano e cadevano. Vera rabbrividì leggermente.*

#### L'ampollosa

*Le cinque ragguardevolissime e dignitosissime persone compuntamente sedute intorno al tavolo Luigi XVI di pregevole legno di noce nazionale, rimanevano inspiegabilmente silenziose. Dall'esterno provenivano continue, moleste, improvvise come temporali estive, insolite, sferzate di gelido vento figlio di Zefiro, che si levavano e ricadevano sollevando polveri e pulviscolo. Vera sentì un brivido percorrere la schiena dall'alto verso il basso e poi espandersi alle braccia, un brivido gelido e infinito che raggiunse lentamente ogni estremità del suo corpo.*

#### Il perugino

*Qui cinque a sedé ntorno ltavolinom stevon zitti che pareva che ievon bastonati. Di fora c'era nvento che t pelava! Vera c'eva la pelle d'oca!*

#### Il pauroso

*Un'atmosfera decisamente pericolosa, in cinque nel silenzio più agghiacciante, seduti intorno al tavolo. Da fuori veniva l'ululato cupo del vento, come il gemito di un fantasma. Vera sentì il sangue fermarsi nelle vene e una scossa le percorse il corpo.*

### BRANO DA TRADURRE

Dopo un po', Vera si incamminò lentamente verso il mare.

Costeggiò la riva fino all'estrema punta dell'isola, dove un vecchio signore sedeva con gli occhi fissi all'orizzonte.

Il Generale si scosse all'avvicinarsi di lei, girò la testa. C'era uno strano miscuglio di curiosità e di apprensione nel suo sguardo.

### **3^ Prova – IPOTASSI DEI BRANI**

**Riscrivi i testi proposti mettendo un solo punto fermo per i brani 1 e 2, e al massimo 2 punti fermi per il brano 3.**

**Forma un discorso fluido e chiaro.**

**Sostituisci i punti fermi con connettivi e congiunzioni appropriati (es. dunque, perciò, poiché, allora, quindi, e, ma però, eppure, tuttavia, o, ...).**

1. Armstrong andò al lavabo. C'erano alcune bottiglie: una lozione per i capelli, acqua di lavanda, mascara, crema al cetriolo per le mani, dentifricio. Rogers lo aiutò nella ricerca, aprendo i cassetti della toilette. Poi frugarono nel comò. Ma non c'era traccia di sonniferi, liquidi o in compresse.
2. Tornò nella sala da pranzo. Sì, tutto era pronto per il mattino. I suoi occhi si posarono sul cristallo al centro della tavola con le sette statuine di porcellana. Un improvviso sorriso gli illuminò la faccia.
3. Il vento si era un po' calmato, ma soffiava ancora. Non si udiva rumore di pioggia... Alle otto il vento soffiava più forte, ma Lombard non lo udiva. Si era riaddormentato. Alle nove e mezzo sedeva sull'orlo del letto, guardando l'orologio. Se lo accostò all'orecchio. Poi, stirò le labbra sui denti in quel suo curioso sorriso da lupo. Alle dieci meno venticinque, bussava alla porta chiusa della camera di Blore. Questi aprì con cautela. Aveva i capelli arruffati e gli occhi ancora gonfi di sonno.

## 4^ Prova – QUIZZONE (correttore)

### Rispondi alle seguenti domande:

1. Quando Vera Claythorne viene accompagnata in camera dalla signora Rogers trova due finestre. Su quale panorama si aprono? (una sul mare ed una ad oriente – pag. 21)
2. Quando il dottor Armstrong viene accusato di aver ucciso un paziente quale motivazione riporta dentro sé? (Ubriaco, mi tremavano le mani .... Pag. 44)
3. Nel 9° capitolo quando entra in sala da pranzo la signorina Brent le cade qualcosa di mano. Di cosa si tratta? (il gomitolino di lana pag. 86)
4. Dove viene ritrovato il cadavere di Rogers? Che cosa tiene in mano? (nella piccola lavanderia al di là del cortile e tiene in mano un'acchetta – pag. 109)
5. Nel 12° capitolo, Emily Brent viene ritrovata morta. In quale posizione? (seduta, di spalle pag. 119)
6. A cosa viene paragonato il giudice Wargrave mentre è seduto rannicchiato con il corpo immobile ma gli occhi all'erta davanti ai sopravvissuti nel 13° capitolo? (tartaruga pag. 125)
7. Nel 15° capitolo Lombard dal punto più alto dell'isola vuole trasmettere un SOS a chi passeggia sulla scogliera. Con quale strumento propone di farlo? (Uno specchio pag. 143). Con quale alfabeto? (Morse pag. 143)
8. Lombard e Vera sono sulla scogliera e propongono di vegliare fino al mattino, ma poi trovano il corpo sfigurato e paonazzo di un uomo affogato. Chi è? (Armstrong pag. 152)
9. Ricostruisci l'ordine degli omicidi dei personaggi sotto riportati scrivendo accanto il numero progressivo:
  - Lawrence Wargrave, un giudice in pensione
  - Vera Elisabeth Claythorne, una giovane insegnante di ginnastica
  - Philip Lombard, un ex-capitano ed esploratore
  - Emily Caroline Brent, un'anziana signorina benestante
  - John Gordon Macarthur, un anziano vedovo e veterano della Grande Guerra
  - Il dottor Edward Armstrong, un medico chirurgo
  - Anthony James Marston, scapestrato rampollo di una ricca famiglia inglese
  - William Henry Blore, un massiccio ex-agente di polizia
  - Fred Narracott, il barcaiolo che accompagna i malcapitati invitati sull'isola
  - Thomas Rogers, il maggiordomo

## 4<sup>a</sup> Prova – QUIZZONE (da consegnare agli alunni)

### Rispondi alle seguenti domande:

1. Quando Vera Claythorne viene accompagnata in camera dalla signora Rogers trova due finestre. Su quale panorama si aprono?
2. Quando il dottor Armstrong viene accusato di aver ucciso un paziente quale motivazione riporta dentro sé?
3. Nel 9° capitolo quando entra in sala da pranzo la signorina Brent le cade qualcosa di mano. Di cosa si tratta?
4. Dove viene ritrovato il cadavere di Rogers? Che cosa tiene in mano?
5. Nel 12° capitolo, Emily Brent viene ritrovata morta. In quale posizione?
6. A cosa viene paragonato il giudice Wargrave mentre è seduto rannicchiato con il corpo immobile ma gli occhi all'erta davanti ai sopravvissuti nel 13° capitolo?
7. Nel 15° capitolo Lombard dal punto più alto dell'isola vuole trasmettere un SOS a chi passeggia sulla scogliera. Con quale strumento propone di farlo? Con quale alfabeto?
8. Lombard e Vera sono sulla scogliera e propongono di vegliare fino al mattino, ma poi trovano il corpo sfigurato e paonazzo di un uomo affogato. Chi è?
9. Ricostruisci l'ordine degli omicidi dei personaggi sotto riportati scrivendo accanto il numero progressivo:
  - Lawrence Wargrave, un giudice in pensione
  - Vera Elisabeth Claythorne, una giovane insegnante di ginnastica
  - Philip Lombard, un ex-capitano ed esploratore
  - Emily Caroline Brent, un'anziana signorina benestante
  - John Gordon Macarthur, un anziano vedovo e veterano della Grande Guerra
  - Il dottor Edward Armstrong, un medico chirurgo
  - Anthony James Marston, scapestrato rampollo di una ricca famiglia inglese
  - William Henry Blore, un massiccio ex-agente di polizia
  - Fred Narracott, il barcaiolo che accompagna i malcapitati invitati sull'isola
  - Thomas Rogers, il maggiordomo